



## 紅毛泥無後哀

吾屋下個大門有一個凸起來個門檻，騎車仔、撻ネコ車出入個時節，總會拋一下、拋一下。前駁仔，阿爸跔跔攪著一桶紅毛泥，在該門檻邊斜斜仔打一系列過，講恁仔就毋驚過路會孔翹。無想著，這「平順」個日仔，就像花無半日紅——無幾久，該列紅毛泥就必墜地，毋單止脫脫，還斷做幾下載！

這就係阿婆講個「紅毛泥無後哀」。意思係，新淋個紅毛泥，硬(ang)仰仔就同燥忒、定形個紅毛泥和毋著，黏毋會共下。吾公吾婆後生該下，就跔等吾太去同人做泥水，莊項人個樓屋，當多就係佢這兜起個，偲自家個屋仔也係。起屋仔盡基本、盡重要個功夫就係鍬紅毛泥，沙仔、石仔愛破幾多，就有厥個準則，鍬又還有鍬個技巧。做一擺鍬出黏性罇個紅毛泥，結個磚壁、粉個圖牆，就當(dong)得較久著。像吾屋起好到今會四十年咁，就還在在，毋會漏水毋會麼個。

「紅毛泥無後哀」，毋單淨係阿公司阿婆做事個經驗，也係佢這兜个人生信仰同提醒。還細該下，阿公會帶等偲多姊妹仔共下落田擲草，一行一系列就愛從順仔擲；年下仔大拚掃，窗門也愛一扇一扇仔剝下來洗。阿婆輒常就講「從順仔、從順仔……」，地泥愛從順仔掃、刷雞鴨，毛愛從順仔擲。毋好貪遽、定定仔、照順序，一擺同佢做好來，到時正毋會這漏該漏、交手亂串。係到愛補大空來，該斯就像「紅毛泥無後哀」，敝敝托托，無恁該補哩啲！

阿公司阿婆嚴條、謹慎个性格，毋知係種草生成个，抑係看多咁學个，偲這兜也多少仔有傳著。講較好聽啊，就係認真同篤實，毋過，也同時合兜仔硬殼過來。在這愛遽、愛靚个世界，成時略略仔就會跔人毋著。但係，在這忒遽、忒好看相个世界，也淨有這撈腹實落、實在實際个態度，正做得扶穩一儕人个腳步，用適當个速度，安然自在來生活。

作者：徐汎平

### ☆詞彙學習☆

- 【ネコ車】ne ko` ca`：獨輪推車，日語借詞。【從順仔】qiung` sun e`：依序。  
 【脫脫】tod` tod`：鬆脫的樣子。【交手亂串】gau` su` lon con：手忙腳亂。  
 【鍬紅毛泥】qiau` fung` mo` nai`：攪拌水泥。【嚴條】ngiam` tiauh`：嚴格。  
 【破】po：依比例配製。【好看相】ho` kon xiong：金玉其外。

### ☆文法學習☆

【毋會漏水毋會麼个】m` voi leu sui` m` voi ma` ge：不會漏水什麼的。否定的用語「無／ㄟ／毋會」等組成的動詞組，後加「無／ㄟ／毋會麼个」，可以表示強調，有「完全不……、不……也不……」的意思。

例 1：你還毋會賺錢毋會麼个，愛較省兜仔！（你還不會賺錢什麼的，要節省一點！）

例 2：佢兩公婆，還無錢無麼个就結婚，下擺怕會異蹶喔！（他們夫妻倆，還沒有存款什麼的就結婚，以後可能會很辛苦喔！）